

Salud y Vida

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera

Año xxxv — Temuco, (Chile), 10 de Julio de 1948 — N.º 416

“Y en ningún otro hay salud; porque no hay otro nombre debajo del cielo, dado a los hombres, en que podamos ser salvos”.

(Hechos 4:12).





EDITORIAL



LOS versículos anteriores a éstos nos dan la llave que abre el significado de estas Escrituras. En ellos describe el apóstol el carácter del anticristo y las condiciones que han de indicar que su aparición es inminente. Lo

llama «el hombre de pecado, el hijo de perdición», cuyo advenimiento ha de ser en medio de una grande apostasía de la fe.

El anticristo cuando se manifieste, ha de ser la plena encarnación de toda la diabólica oposición a Cristo que se encuentra en el mundo, desde la más refinada e hipócrita hasta la más abominable y blasfema. El principio del anticristo ha existido desde el comienzo. «Porque ya está obrando el misterio de la iniquidad» (II Tes. 2:7). «Hijos, ya es el último tiempo: y como vosotros habéis oído ha de venir, así también al presente han comenzado a ser muchos anticristos». (I Juan 2:18).

La más ligera consideración de la historia humana sirve para confirmar ampliamente la realidad de ese antagonismo con que el mundo siempre ha contemplado al Señor y los suyos, hostilidad que culminó con la crucifixión del inocente Hijo de Dios. La enormidad de este crimen comprueba el estado de depravación total del hombre. Las tremendas denuncias relativas a la pecaminosidad humana contenidas en Romanos 1 y 3 encuentran plena justificación en la historia.

El desenvolvimiento de este espíritu maligno a través de los siglos ha de llegar a su madurez en la persona del anticristo. Bien se ha dicho: *el pecado del hombre se concentrará por fin en el hombre de pecado.*

Mientras tanto, de acuerdo con las Escrituras citadas arriba, existen dos factores que obran a manera de frenos para impedir el loco desarrollo de la maldad. La infinita misericordia de Dios se coloca entre el pecador y su destrucción. El Señor... es paciente para con nosotros, no queriendo que ningun-

Los dos impedimentos

«Y ahora vosotros sabéis lo que impide, para que a su tiempo se manifieste. Porque ya está obrando el misterio de iniquidad; solamente espera hasta que sea quitado de en medio el que ahora impide».

(II Tes. 2:6-7)

no perezca, sino que todos procedan al arrepentimiento». (II Pedro 3:9).

Son dos los medios que Dios emplea para obstaculizar el frenesí del mal: «*lo que impide*», o sea la iglesia; «*el que impide*» es, a saber, el Espíritu Santo. Existe una diversidad de opiniones, tratándose de la interpretación de estas Escrituras, pero, por regla general, los estudiantes de la

Palabra reconocen a la iglesia y el Espíritu Santo como los señalados aquí.

Cuan maravilloso e importante es el ministerio de la verdadera iglesia de Cristo en el sentido de represar las impetuosas corrientes de la maldad. «Vosotros sois la sal de la tierra», dijo Cristo, sois el elemento que lucha cual fermento para conservar el sentido moral entre la sociedad y para detener el desarrollo de la corrupción. Son incalculables los beneficios que trae el Evangelio. Donde se aumenta el número de los hijos de Dios allí puede disminuirse las fuerzas policiales. Cada alma salvada representa un positivo aporte cívico y económico para el Estado. La predicación del Evangelio es la mejor manera de combatir el alcoholismo y los crímenes. Cuando los industriales buscaban capitales para la explotación de las riquezas naturales en los EE. UU. cuidaban mucho de hacer hincapié en el hecho que existiera iglesias en los lugares bajo consideración. Sabían que la vida religiosa es una garantía de estabilidad y laboriosidad y que los capitalistas lo tomaban muy en cuenta. Si, hasta los hombres incrédulos aprueban y aún apoyan a la religión, porque reconocen que ellos mismos reciben el provecho. Inconscientemente cumplen ellos con las Escrituras de nuestra referencia.

La Esposa y el Espíritu (Apoc. 22:17) se encuentran en la brecha, librando una batalla ininterrumpida en defensa del pecador a fin de lograr para él la oportunidad de ponerse a salvo antes de que se desaten sobre él los horrores del juicio divino, justa recompensa de sus pecados. El Espíritu y la iglesia dicen: «Ven!» Ven ahora, mientras es-

El desaliento es una de las armas más efectivas de Satanás

¿QUE HACES AQUÍ?

«¿QUE haces aquí, Elías?» Así interpeló Dios a su profeta, escondido en una cueva de Horeb. Elías era un gran hombre de Dios. En tiempos de la mayor decadencia espiritual y moral de Israel se levanta como profeta del Dios Altísimo, y Dios confirmó el llamado de Elías con potentes señales. Pero también tenemos en Elías un ejemplo de lo que es en sí mismo aún el hombre más potente y capacitado, tan pronto como flaquea la fe constante e invariable en Dios. Era Elías, a cuya oración se cerró el cielo y no llovió durante tres años y medio. Era él, quien después oró en la cumbre del Carmelo hasta que el cielo ardiente se nubló y dió una copiosa lluvia. Era él, quien llevó al hijo de una viuda muerto a su cuarto y oró al Señor que el alma del niño volviese a ese cuerpo muerto. Elías fué quien por su oración hizo descender fuego del cielo, que no sólo consumió su ofrenda, sino aún el mismo altar y el agua que lo rodeaba. Allí celebró este gran profeta de Dios su más sonada victoria. Allí probó irrefutablemente que había un solo Dios verdadero, que puede y quiere contestar las oraciones de los suyos. Allí sufrieron su mayor derrota los sacerdotes de Baal y tuvieron que morir. Sin embargo, cuando Elías supo que la impía reina Jezabel pretendía matarlo temió y se desalentó. Jezabel envió un mensajero a Elías haciéndole saber que había hecho voto de hacer con él, dentro de veinticuatro horas, igual como él había hecho a los profetas de Baal.

El desaliento

POBRE Elías desalentado! Igual a Pedro antes de Pentecostés, que se dejó intimidar por una muchacha. Así Elías, el caudillo de Dios, huía de una mujer impía. Leemos:

té abierta la puerta del cielo, entre tanto exista la oferta de la gracia divina.

«Ven a Cristo, ven ahora,
Ven así cual estás.
Y de El sin demora
El perdón obtendrás».

«Y él se fué por el desierto un día de camino, y vino y sentóse debajo de un enebro; y deseando morirse, dijo: Basta ya, oh Jehová, quita mi alma; que no soy yo mejor que mis padres (Reyes 19:4), y el próximo versículo nos dice que se durmió. Pero mientras dormía vino un ángel de Dios y le tocó diciendo: «Levántate, come. Entonces él miró, y he aquí a su cabecera una torta cocida sobre las ascuas, y un vaso de agua: y comió y bebió, y volvióse a dormir».

Ministración divina

DIOS no había olvidado a Elías, aunque éste estuviera desanimado y fugitivo en el desierto un día después de su más gran victoria. Dios envió un ángel no sólo para alentar al profeta desanimado, sino también para proveerlo del alimento y refrigerio que necesitaba. Así Dios siempre provee lo que necesitan los suyos en la hora oportuna.

Después que Elías hubo descansado otro rato, volvió el ángel del Señor a él, lo tocó y dijo: «Levántate, come: porque gran camino te resta». Elías hizo como se le mandó, comiéndolo que Dios le había preparado, y con las fuerzas de ese alimento viajó cuarenta días y cuarenta noches, hasta llegar al monte de Dios, Horeb. Allí entró en una cueva y alojó en ella.

En tales circunstancias vino a él la palabra del Señor: «¿Qué haces aquí, Elías?» A modo de disculpa contestó Elías: «Sentido he un vivo celo por Jehová Dios de los Ejércitos, porque los hijos de Israel han dejado tu alianza, han derribado tus altares, y han muerto a cuchillo tus profetas: y yo solo he quedado, y me buscan para quitarme la vida».

Distinciones necesarias

POBRE Elías; cuán triste y desalentador parecía todo a su alrededor! Pero, vuelve Dios a hablarle, diciendo: «Sal fuera, y ponte en el monte delante de Jehová». Allí pasó delante de él un potente viento que rompla los montes y quebraba las peñas. «Mas Jehová no estaba en el viento». Luego siguió un terremoto, pero el Señor no estaba en el terremoto. Después siguió un

fuego; pero el Señor no estaba en el fuego. Después del fuego siguió un silbo apacible y delicado; cuando Elías lo oyó, cubrió su rostro con su manto, y salió y paróse a la puerta de la cueva. Allí reconoció la voz de Dios y experimentó una revelación divina.

Hay muchos hombres piadosos que han pasado por experiencias análogas a las del profeta Elías; se han visto desalentados, cansados de la lucha, atemorizados del enemigo. Job habla de los que cogen malvas entre los arbustos y raíces de retamo para su comida. Esa no es comida agradable al paladar. ¿No es este un cuadro de tantos hijos de Dios desalentados? Para todos ellos vale la orden del Señor: «¡Levántate, come!» Dios tiene provisto para cada uno pan y agua. Deje de estar mascando esa comida amarga y ácida del desaliento, y goce de lo que Dios le ha preparado y ofrece en abundancia. Las experiencias bajo el enebro son amargas, pero Dios os ofrece fortaleza sin igual.

Preciosas promesas

LO S creyentes que siempre buscan señales visibles muy a menudo se hallan bajo el enebro. Recordemos más bien que nos conviene apercibir y oír la apacible voz de Dios. Cuando estamos quietos, y en quietud buscamos la faz de Dios, podemos estar seguros que El no dejará de manifestárenos. Permaneciendo en comunión con El, también nos hará oír su voz. Y cuando sabemos que Dios nos habla, no háy motivo de desaliento ni temor. Todo lo que nos interesa entonces, es obedecer a la voz de Dios, y saldremos de allí fortalecidos y reanimados como lo fué Elías.

Es inevitable que vengan tiempos de desaliento, pero entonces haremos bien en fijarnos en las innumerables promesas de la Palabra infalible y en pasajes como Salmo 42:5 «Por qué te abates, oh alma mía, y te conturbas en mí? Espera a Dios; porque aun le tengo de alabar por las saludes de su presencia» y tantas otras promesas gloriosas de socorro y victoria en El. W. DIENER.

LA idea posmilenaria es un sueño atormentador; la verdad premilenaria es una esperanza animadora. Una genuina creencia en la venida premilenaria de Cristo promueve una actitud de vigilancia, un espíritu fervoroso, una vida de santidad práctica y entusiasmo en la obra misionera.

Todo vuelve a la luz del día en su debido tiempo

UN profesor de historia natural, que andaba paseando en un campo situado no lejos de un bosque, sintió extrañeza al ver surgir de una mata de pasto una flor maravillosamente bella y que debía pertenecer a otro clima. Se inclinó hacia el suelo y, ayudado de un cuchillo, trató de desprender la planta con su raíz. Trabajo inútil, estaba demasiado arraigada, y necesitaba un instrumento especial para arrancarla. Viendo una casa cerca de ahí, el profesor fué allá y con toda cortesía se dirigió al dueño de casa para pedirle le prestara una picota, diciéndole: «Figúrese que ese pedazo de tierra de allí posee una flor de los trópicos. Permítame desprenderla del suelo y regalarla al jardín botánico de N..., es un hallazgo del más alto interés».

Al oír esta revelación, el granjero palideció intensamente y rehusó prestar la picota al profesor. «Ese campo es mío, señor, y pronto tendremos la recolección del pasto, no quiero que se perjudique mi cosecha.

—Tome, he aquí diez pesos, y haré todo lo posible para sacar la planta del suelo sin perjudicar su pasto.

—No quiero nada de vuestro negocio — concluyó el granjero, volviendo la espalda para ocultar su rostro descompuesto por el espanto.

Sorprendido de esta negativa, el sabio se alejó; mas, al caer la tarde, armado de una picota, se puso a cavar el suelo para sacar la planta maravillosa. En un momento dado, ¡oh terror! la picota se le cayó de las manos; acababa de descubrir un cadáver a donde salía la flor tropical. Tomar la planta y cubrir el cuerpo en descomposición fué cosa de un instante para el profesor. Pero, como hombre avisado, fué a dar cuenta de su macabro hallazgo a la policía, quien llevó a cabo una seria pesquisa sobre este asunto.

Ay! que triste y terrible historia reveló la flor de los trópicos! El granjero tenía un hermano en América central. Este último, en una hermosa tarde de otoño había venido a sorprender al granjero en su casa, pero, mientras descansaba la primera noche bajo el techo fraterno, su hermano lo mató a fin de gozar solo la herencia que detenía. Lo demás se adivina. A escondidas, el cuerpo

El libro de los Proverbios

ENTRE los libros que componen la gran biblioteca divina de *sabiduría* es éste el tercero en orden a su posición en la Biblia, después de Job y los Salmos. Los Salmos y los Proverbios forman un contraste notable. El primero nos lleva a la vida íntima del creyente, a su conciencia del pecado y a sus angustias, a las luchas y victorias, a su fe y triunfos, y, sobre todo, a su gran espíritu de adoración por el cual nos conduce al lugar santísimo, al tercer cielo, donde todo es luz, y santidad, y donde, extasiados, oímos las cosas secretas de Dios que ningún hombre puede comunicar. Los Salmos sondan la vida interior a la luz de la revelación divina; son al manual del misticismo cristiano.

A modo de contraste el tema principal de Proverbios tiene que ver con la conducta del creyente; su comportamiento moral en relación a sus familiares, vecinos y autoridades. El libro es todo un conjunto de sabios preceptos cuya observancia de parte del hijo de Dios hará que su vida sea próspera y grata delante del Señor.

Por primera vez entre los libros de la Biblia encontramos el nombre del autor en la inscripción del libro. El primer versículo reza: «Los Proverbios de Salomón, hijo de David, rey de Israel». En I Reyes 4:32 leemos que el rey Salomón «propuso tres mil parábolas (Proverbios); y sus versículos fueron mil y cinco». Al Espíritu Santo le ha placido conservarnos, en parte a lo menos, el contenido de esas grandes pláticas del inspirado sabio. (Véase I Reyes 11:41).

fué confiado a la tierra; pero la víctima tenía en sus bolsillos el bulbo de una planta tropical que brotó como dulce prenda de resurrección, y su hermosa flor fué la reveladora del odioso crimen cometido por el granjero. Este, puesto en presencia de los hechos sólo pudo confesar su crimen, y sufrió su justo castigo.

A los ojos de Dios, nada queda oculto, y tarde o temprano todo vuelve a la luz del día.

Trad. por ANA B. V. DE ERNST.

El mensaje central del libro está encerrado en la siguiente frase: «El principio de la sabiduría es el temor de Jehová» (Prov. 1:7). Esta sabiduría es la que nos enseña lo que Dios exige del hombre y cómo éste ha de portarse en medio de todas las circunstancias de la vida; le instruye en piedad, justicia y en el cumplimiento del deber. Rey y peón, ancianos y jóvenes, educados e ignorantes, todos pueden aprender lo que es aceptable a Dios, cada uno de acuerdo con su rango, edad y desarrollo intelectual.

Llama la atención el carácter universal de este libro. No obstante haber sido escrito por un judío, y sin duda primordialmente para judíos, su tenor es tan general, que sus máximas pueden aplicarse a todas las razas en todos los tiempos. «Hay poco de la distinción que caracterizaba al judaísmo. No se menciona ni una sola vez el nombre de Israel. No hay alusión alguna a la Pascua o a las otras grandes fiestas religiosas; ninguna palabra acerca de la idolatría, ni de la adoración de falsos dioses. (A la sazón gran tentación para los israelitas). No se refiere nunca al guardar el sábado ni al pagar del diezmo». Sin duda, esta reticencia con respecto a las peculiaridades del judaísmo se debe a la sabia providencia de Dios, haciendo del libro un texto universal en beneficio del judío y gentil por igual.

Nuestro aprecio del libro se aumenta con el descubrimiento de un tesoro profético en medio de estas máximas morales, cual joya en prenda de oro. Se trata del capítulo 8, cuyo tema es la *sabiduría*. Pero los términos empleados en algunos de sus versículos, en especial los versículos 23-31, dan a la sabiduría un alcance mucho más amplio de lo que cabe dentro del concepto de un principio abstracto. A la sabiduría le dan *personalidad* y le dan *atributos infinitos*, como son eternidad y poder creador. Es un cuadro profético que señala al Señor Jesu-Cristo, Verbo y sabiduría de Dios (I Cor. 1:30).

El libro podría dividirse en bosquejo más o menos como sigue:

Capítulo 1:1-6, trozo cuyas palabras constituyen la introducción del libro y ponen de manifiesto el tema general: *la sabiduría*.

Capítulo 1:7 hasta Capítulo 9. Esta sec-

ción del libro consiste en unos quince mensajes de amonestaciones, dirigidos principalmente a la juventud con el fin de demostrarle la excelencia de la sabiduría, exhortándolo a que la persigan y que eviten la vanidad y los vicios. A través de este sector del libro hacen eco las palabras «Hijo mío», y a los jóvenes se les amonesta con respecto a la necesidad de evitar la impureza y adulterio, pereza, engaño, malicia y el peligro de hacerse fiador por otro.

La segunda división del libro abarca los capítulos 10 hasta 22, y contiene centenares de proverbios o refranes que exhiben el estilo peculiar de esta clase de literatura hebrea, esto es, el *paralelismo*. De acuerdo con esta manera de expresarse, el refrán pone pensamiento contra pensamiento en una especie de equilibrio, de manera que la segunda línea hace eco de la primera. Como ejemplo vemos el Capítulo 10:1: «El hijo sabio alegra el padre; y el hijo necio es tristeza de su madre». A veces se emplean tres líneas en este estilo de escritura, el paralelismo. (Véase Cap. 28:10).

La tercera división comprende los capítulos 25 hasta 29. Estos no se dirigen a la juventud, sino al público en general. Hay buenos consejos morales y religiosos para los gobernantes y para los ciudadanos en sus relaciones cívicas y sociales.

Los últimos dos capítulos, 30 y 31, forman la división final, la cuarta. Puede ser que Salomón no haya sido el autor de estos dos capítulos; esto se deduce por sus encabezamientos. El capítulo 30 contiene unos curiosos cuadros de 3 o 4 frases cada uno en derredor de una idea central. Así que tenemos 6 cuadros; 4 generaciones malas; 4 cosas insaciables; 4 cosas inescrutables; 4 cosas intolerables; 4 muy sabias; y 4 de presencia majestuosa. Cada cuadro encierra una enseñanza práctica y moral.

El último capítulo nos da la célebre descripción de la mujer virtuosa, modelo de la ideal esposa y madre. Bastantes amonestaciones se encuentran en los Proverbios con respecto a la mujer tentadora, del joven incauto y del peligro que ella representa, nada menos que el camino a la muerte. En vía de contraste el libro finaliza con este noble cuadro de la mujer hacendosa y pia.

Nadie puede cumplir con los preceptos de la Biblia sin poseer el espíritu que los inspiró. Nuestras propias fuerzas no son suficientes como para capacitarnos para andar en ese

¿Quién tiene razón?

¿VEIS estos deshechos que pongo en tierra? Pues bien, cuando uno está muerto se vuelve deshechos como estos. ¡He aquí mi certidumbre!

Era sincero, y yo respetaba a ese libre pensador, quien más de una vez me había dicho: Cuando uno está muerto, está bien muerto, y en la tumba, todo está concluido.

Me limité a contestarle: Uno de nosotros está equivocado. El futuro nos mostrará quien de los dos tenía razón; usted camina hacia los gusanos de la tierra, del sepulcro; yo camino hacia las estrellas.

Algunos meses más tarde, su hija, una niña de dieciocho años, agonizaba; ella había creído en el Señor Jesús, y antes de morir, había dado un hermoso testimonio de su Salvador. Su padre, ese incrédulo con quien había yo tenido el diálogo anterior, me había avisado la muerte de su hija. Ella había partido en un día de Navidad, invitando a todos, aún a su padre incrédulo, a reunirse en ese hermoso cielo donde jamás se separarían y donde Dios secaría toda lágrima. Me contaron sus últimos instantes antes que tomáramos camino al cementerio; y cuando nos fuimos, tomé del brazo a ese pobre padre cuyo dolor daba pena ver.

Cuando concluyó el servicio fúnebre, quiso acercarse a la fosa; sollozando dió un último adiós a su bienamada hija. Lo tomé entonces del brazo, diciéndole: Su hijita no está ahí, sólo están sus despojos, ella está allá arriba con Jesús.

¡Oh, sí! exclamó él sollozando; ¡oh! mi hija no es un deshecho. Muy bien vi en sus ojos que hay un cielo, que hay un Jesús; ella me invitó a ir a reunirme con ella... y quiero también ir a encontrarla un día». A. B. de E.

plano superior. En pleno reconocimiento de nuestra flaqueza Dios nos ha provisto el remedio, «Cristo Jesús, el cual nos ha sido hecho por Dios *sabiduría*». ¿Quién es sabio y avisado entre vosotros?..... Mas la sabiduría que es de lo alto, primeramente es pura, después pacífica, modesta, benigna, llena de misericordia y buenos frutos, no juzgadora, no fingida». (Santiago 3:13-17). Esto no es otra cosa que Cristo por el Espíritu Santo. Nuestra conducta será prudente y grata delante de Dios con tal que lo tengamos a El en el centro de nuestras vidas.

La senda antigua

Así dijo Jehová: Paraos en los caminos, y mirad, y preguntad, por las sendas antiguas, cuál sea el buen camino y andad por él, y hallaréis descanso para vuestra alma.

Jeremías 6:16.

LA S religiones de este mundo son como otros tantos caminos en los cuales andan los hombres buscando el eterno descanso de sus almas. El cristiano, el romanista, el griego, el mahometano, el budista, el hindú, y todos cuantos hay, creen que van bien encaminados a la felicidad eterna.

Pero, es bastante evidente que no todos esos caminos son buenos; y entre tantos, por fuerza hay uno que es *el buen camino*; como dijo el Salvador: «Entrad por la puerta estrecha: porque ancha es la puerta y espacioso el camino que lleva a la perdición; y muchos son los que entran por ella. Porque estrecha es la puerta y angosto el camino que lleva a la vida; y pocos son los que lo hallan». (Mat. 7:13-14).

El diablo y los hombres inspirados por él, han forjado miles de caminos, por medio de los cuales se pretende alcanzar la salvación de las almas. Muchos confían en sus riquezas, otros en sus virtudes (o en la de otras criaturas); unos confían en su sabiduría y millones en sus padecimientos, y casi todos van, sin sospecharlo siquiera, a su propia perdición.

El buen camino, el verdadero camino y el único que conduce a la vida eterna, es un camino muy antiguo y fué trazado por Dios mismo; este camino real está tan claramente marcado por Dios que ninguno debe perderlo, o confundirlo con los falsos caminos de los hombres, porque el camino de Dios es tan claro que aun los «insensatos no yerran».

El hombre es libre, libre para preguntar o indagar; y libre también para escoger. Dios trata a los hombres como a seres inteligentes y nos manda escudriñar y probar todas las cosas. El hombre o la mujer que acepta ciegamente lo que otro le dice, sin

probarlo, sin examinarlo, es culpable de la más grande locura.

Platicando una vez, con un sacerdote romano, haciéndole ver su responsabilidad en haber engañado tantas almas, enseñándoles fábulas y mentiras en lugar de la verdad de Dios, me contestó:

¿Qué quiere usted que yo haga? Así me lo ha mandado la Santa Iglesia y es preciso obedecerla.

¡Cómo! le dije, y si la Iglesia de usted le manda ir al infierno, ¿irá usted?

Por supuesto, me contestó.

Entonces, le respondí, irá usted solo, porque yo no lo acompañaré.

Ignorancia más crasa no puede haber; y a esta ignorancia se reduce la religión de millones de personas. Aunque uno los convenza de sus errores, contestan siempre: «Así me han enseñado mis padre, y así he de creer». O como dice una obra jesuita: — *El juicio privado es enteramente puesto a un lado; la mente siempre está lista a obedecer a la Iglesia: y para que seamos enteramente unánimes y conformes con la iglesia católica, si hay algo que parece blanco a nuestros ojos, que ella declara ser negro, debemos decir también que es negro.*

Tal clase de fe ha lanzado millones de almas a su destrucción. Si el camino en que anda uno es buen camino, el hacer preguntas e indagaciones tocante a él, no puede cambiarlo. El oro fino es tan puro después de probarlo con fuego como antes; y si la fe y la religión de uno aguanta todas las pruebas, quedará uno más firme en ella por haberla probado. Pero si el camino no es de Dios, aunque el caminante no lo sepa o no lo crea, esto no cambia el hecho, *va errado*, y cuanto más rápido ande, más pronto llegará a la perdición.

Aceptemos, pues, el consejo que Dios nos da: «Preguntad por las sendas antiguas: cual sea el buen camino». (Jeremías 6:16).

Según esto, la *antigüedad* es prueba del buen camino. La senda verdadera es la *senda antigua*; y no hay más que comparar una religión con otra, para saber cual es el camino antiguo.

Comparemos, por ejemplo, el romanismo con el mahometanismo; es decir la religión del PAPA con la religión de MAHOMA. La de Mahoma comenzó en el siglo séptimo, el año 622 A. D.

La religión del Papa comenzó en el mismo siglo precisamente, el año 608 A. D. — (o en 610). Según esto, el romanismo lleva 14 años de ventaja: es 14 años más antigua que la religión de Mahoma.

Comparando la de Roma con la de China, vemos que la religión de China es antiquísima; fecha casi del diluvio: de manera que ha durando *cuatro mil años*, mientras que la religión del Papa no lleva más de 1335 años a la fecha.

Por antiguas que sean algunas religiones, ya sean de China, Egipto o de Persia, ninguna de ellas se remonta más allá del diluvio; sin hacer caso de que las religiones que hoy existen en tales países, no son las mismas que los antiguos habitantes profesaban. Vemos, pues, que la religión del católico-romano no puede compararse tocante a su antigüedad, ni siquiera con la del chino.

La religión romana es moderna, muy moderna. Como la cizaña que el diablo sembró, entre el buen trigo de Dios, mientras que los hombres dormían, y no se dejó ver hasta que el trigo había crecido; (*Mateo 13: 25-26*), así ha sido el crecimiento del romanismo. Siglos después que JESUCRISTO vino en carne, predicando su *Evangelio*, aparecieron las doctrinas de Roma, — sus falsos caminos — y fueron inventados y abiertos en el orden y en las fechas siguientes:

Culto en lengua desconocida...	Año 600
Doctrina del Purgatorio.....	600
Comienzo del Papado.....	608
Veneración de reliquias.....	787
Canonización de los santos.....	1.000
Sacrificio de Misa.....	1.100
Los siete sacramentos.....	1.160
Transustanciación.....	1.216
Confesión al sacerdote.....	1.216
La tradición.....	1.546
Libros apócrifos.....	1.547
Venta de indulgencias.....	1.563
Oredo del Papa Pío IV, que introdujo 12 nuevas doctrinas	1.564
Inmaculada Concepción.....	1.854
Infalibilidad del Papa.....	1.870

Desde el año 600 han aparecido en el cristianismo estas doctrinas particulares de

la iglesia romana: y vemos que *ninguna de ellas existía en tiempos de Jesucristo, ni por siglos después*. Solamente en los últimos trece siglos han sido abiertos al público todos los más importantes caminos del catolicismo romano.

El dogma principal, y base fundamental de la iglesia romana, **la infalibilidad del Papa**, fué declarado artículo de fe en el año 1870; de manera que *solo setenta años* tiene de estar vigente.

Hace pocos años los romanistas creían o no creían en la infalibilidad, a su antojo, pero hoy es forzoso creer en estos dogmas modernos, y el que no cree en ellos es excomulgado y consignado por la iglesia romana al infierno.

La inmaculada Concepción de María fué declarada artículo de fe en el año 1854, de manera que no lleva todavía *cient años* de existencia.

EL PAPA Y MARIA son los únicos salvadores que el romanista tiene: el Papa en la tierra y María en el cielo, son la única esperanza que el católico-romano tiene, de manera que sus más importantes dogmas de fe son las más modernas; y de ningún modo puede ser «EL BUEN CAMINO» de que el profeta habló, llamándolo *senda antigua*, precisamente más de mil quinientos años antes de que esos caminos **papaes apareciesen**.

Si buscamos, pues, la *senda antigua*, el buen camino, preciso es buscar una senda más antigua que la de Roma, China o del Diluvio.

La palabra de Dios tiene una lista de creyentes (capítulo 11 de Hebreos que por la fe alcanzaron la salud eterna de sus almas; y entre ellos leemos que Noé, (antes del diluvio) fué hecho heredero por la justicia que es por la fe (versículo 7), y siglos antes de Noé, Enoc por la fe fué traspuesto para no ver muerte... Y antes que fuese traspuesto tuvo testimonio de haber agradado a Dios (versículo 5); siglos antes de Enoc, el primer mártir, Abel, por la fe alcanzó testimonio de que era justo. (versículo 4).

Esos creyentes antediluvianos fueron redimidos por Cristo; tuvieron fe en el Salvador que habla de venir; pertenecían al pueblo de Dios. Han alcanzado la gloria, salvo por la sangre del que, según Dios habla prometido: «Herirá en la cabeza» a la serpiente.

El camino de salvación que Dios ha abierto para la raza humana, para los que quieran andar en él, es Cristo su bien amado Hijo,

Fe en aquel que, como Cordero de Dios, se entregó a la muerte para destruir las obras del Diablo, y redimir las almas, es el único camino de salvación, y fué provisto por Dios antes de la creación de la raza humana.

Roma ha forjado otros caminos; fe en sacerdotes, fe en santos, fe en ceremonias, fe en dinero y en obras; hasta tienen ciertas veredas bastante trilladas que se llaman fe en huesos y palos, en velas y agua bendita; pero el camino, el único camino que Dios ha abierto es *fe en Cristo*; «justificados pues por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de Nuestro Señor Jesucristo». (Rom. 5:1).

Siglos y siglos antes que Babel sembrara la confusión en el mundo, y la idolatría alzara sus asquerosos altares; muchos siglos antes del principio del trono Papal en Roma; Dios, grande en amor y misericordia, proveyó el sacrificio, abrió el camino, y en la voluntad Divina el Cordero fué muerto desde el principio del mundo. (Apoc. 13:8). Abel, Enoc, Noé, y todos los que vivieron antes que Cristo viniera en forma humana fueron salvos por la fe que tuvieron en aquel Cordero que había de venir. Todas las multitudes que después de la venida, muerte y resurrección de Cristo han aceptado la salvación, la han alcanzado por la misma fe en el perfecto y consumado sacrificio que *El ofreció*. Todos los millones que antes o después de Cristo, han llegado a la Canaán Celestial, a la patria mejor, han ido por el mismo camino, el buen camino, la senda antigua; y todos los que lleguen desde hoy hasta el fin del mundo, irán por el mismo.

El mismo Señor dice: «Yo soy el camino, y la verdad y la vida: nadie viene al Padre sino por mí». (Juan 14:16). Este es el buen camino: *Andad por él y hallaréis descanso para vuestras almas*.

Andad. No basta saber el camino, ni hablar de él. En vano es sentarnos ociosos junto a él. Es necesario *andar en él*, puestos los ojos en el Autor y Consumador de la fe, en Jesús. (Hebreos 12:2).

En Jesús, no en el Papa ni en María, no en frailes ni en palos, sino en el Hijo de Dios.

«Paraos en los caminos y mirad, y preguntad por las sendas antiguas, cuál sea el buen camino; y andad por él y hallaréis descanso para vuestra alma».

(De «ACLARACIONES», Orizaba México).

TRATADOS

Tenemos el agrado de ofrecer los siguientes títulos:

- «Una pregunta sumamente importante»
- «Muerte trágica de un domador»
- «¿Cómo lo ven a Ud.?»
- «Un abrigo necesario»

A 35 pesos el mil

PORTE PAGADO.

Se despacha solamente en lotes de mil de cada tratado.

«El Bautismo Cristiano según las Sagradas Escrituras»

Por el Revdo. Carlos Le-Fevre.

A 10 pesos el ciento.

«Imprenta Alianza»

Casilla 297 — Temuco

DIOS descubre sus propósitos a aquellos que obedecen sus mandamientos. La obediencia es la madre de la inteligencia espiritual.

Nuevo salón de cultos en Concepción

Desde el 1.º de Mayo han podido ocupar los hermanos de Concepción una sala mucho más amplia y apropiada para nuestras necesidades en esa gran ciudad. A continuación damos la nueva dirección: Calle Maipú 1499 (esq. Lautaro). Deben tenerla presente los hermanos que van allá de visita o que vayan con el fin de radicarse permanentemente. A la vez hacemos presente que la dirección de los encargados de la obra, los hermanos Eck, es casilla 711, Concepción. Creemos que Dios tiene para nosotros grandes cosas en Concepción, y rogamos encarecidamente a los hermanos su intercesión a favor de la obra en esa.

El bautismo por inmersión

(A través de los años una de las normas que ha guiado a la redacción de esta revista, órgano oficial de la Alianza Cristiana y Misionera en Chile, ha sido la de evitar la controversia en lo que se refiere a doctrinas y asuntos de importancia secundaria. Nuestro mensaje es Cristo crucificado por nuestros pecados. Nos esforzamos en difundir las grandes doctrinas cuya aceptación es absolutamente indispensable para nuestra salvación y santificación. En la propagación y defensa de estas verdades, como sean la divinidad de Jesucristo y la eficacia de su cruz y la necesidad de arrepentimiento y fe de parte del pecador, tratándose de estas cosas no cejamos ante ninguna circunstancia. Por otra parte, en lo que se refiere a asuntos de valor relativo, acerca de los cuales haya sinceras diferencias de opiniones, nuestra actitud invariable ha sido la de caridad y tolerancia. Todo lector de «Salud y Vida» sabe que esto es así. En todo esto reflejamos el ánimo del fundador de la Alianza, el Dr. A. B. Simpson, y las normas instituidas por él y sus asociados.

Al publicar el siguiente artículo sobre el bautismo por inmersión lo hacemos dentro de este espíritu de respeto por nuestros hermanos en Cristo cuyas ideas y prácticas puedan variar de las nuestras. Lo hacemos por dos razones: Primero, para demostrar que esta práctica descansa en un fundamento bíblico; y en segundo lugar, para testificar de la sincera convicción que nos lleva a celebrar esta ordenanza de esta manera.— N. del R.).

BAUTISMO significa sumergir, zambullir. Juan bautizó sumergiendo; los judíos no conocieron otra clase de bautismo. La misma iglesia primitiva usó este método hasta que, por el siglo tres, se introdujo el rociamiento, para aquellas personas que por enfermedad u otro motivo no les era posible llegar a las riberas del río. También en este siglo se da comienzo al bautismo de niños, acontecimiento desconocido en el período apostólico. Aún hoy día se conservan en algunas iglesias católicas de los siglos pasados los bautisterios de inmersión parecidos a los de algunas iglesias evangélicas de la actualidad.

El bautismo, además de ser una figura de nuestra futura resurrección, también es un testimonio público de nuestra muerte y resurrección con Cristo en el momento de aceptarlo. En Colosenses 2:12 se ve muy a las claras el bautismo por inmersión. Se usa como figura de un cadáver echado en el sepulcro; «Sepultado juntamente con El en el bautismo...», éste no puede ser rociamiento, y si dice «sepultado», es prueba del sumergimiento de la persona bajo el agua, la que

es pronto alzada, «.....en el cual resucitasteis con El...». El agua simboliza la tumba del Señor y simbólicamente el creyente ya salvado, es colocado en esa tumba, para dar testimonio de lo que pasó en su corazón el día en que aceptó al Señor.

También en Romanos 6:3-4 hay una porción que es difícil que el que la lea con detención pueda seguir creyendo con certidumbre en la herencia romana que aún algunos evangélicos mantienen, porque al decir verdad, el rociamiento es obra del catolicismo. Lutero y otros reformadores siguieron en forma soñolienta con esta costumbre; sus vidas fueron demasiado cortas para prestar debida atención a este asunto, ya que ellos estaban ocupados en sacar a la luz las bases de la fe apostólica en lo que se relaciona a la redención. Si ellos mismos con sus criterios tan agudos vivieran en nuestros días, las cosas cambiarían. Gracias a Dios por estos hombres, pero ellos no tuvieron el privilegio de ahondar sus experiencias con la escuela del tiempo, como ha sucedido con los grandes teólogos que se levantaron después de ellos y que se sirvieron de la experiencia de ellos y de otros que los reformadores no conocieron. Recordemos que Lutero siguió creyendo en la santa cena bajo la fórmula de la consubstanciación, bastante parecida como hoy lo enseña la iglesia católica y muy lejos como lo practican los hijos de la reforma. Todo esto es perdonable por sus preocupaciones teológicas de primera magnitud, pero no tiene disculpa que hoy día sigan algunos evangélicos guardando las doctrinas de Roma, después de una madurez de varios siglos.

Juan fué a bautizar a un río, si era por rociamiento no era necesario el raudal del Jordán; un poco de corriente proporcionaría el elemento para efectuar el ejercicio.

No olvidemos el lenguaje usado en Hechos 8:38 y 39: «.....Descendieron ambos al agua... y como subieron del agua...». Igual lenguaje se usa para explicar el bautismo en Mateo 3:16. Si era por rociamiento no era éste el lenguaje para explicarlo, porque diría: fueron a la ribera y sacando agua... etc., pero vemos que ellos fueron dentro de las riberas y para mojar la cabeza no era neces-

Instituto de corto plazo

para señoras y señoritas

se efectuará en el

Instituto Bíblico, Temuco

Desde el 14 hasta el 23 de Julio

Llegada a Temuco, 13 de Julio

Toda correspondencia relacionada con este Instituto debe dirigirse a la señora

Mabel de Minniok

Casilla 297

Temuco

rio mojarse los pies y buscar profusión de agua, entiendo que los que hoy practican este sistema no necesitan mucha agua y no se mojan los pies.

También hay un versículo que deseo considerar en Juan 3:23: «Y bautizaba también Juan en Enón junto a Salim, porque había allí muchas aguas...». ¿Por qué necesitaban mucha agua siendo que la particularidad del rociamiento es la economía de este elemento?

Consideremos ahora, lo que dice Pablo en Romanos 6:4: «Somos sepultados con Él en la muerte por el Bautismo», quiere decir que Pablo mismo testifica su bautismo por inmersión.

Al leer la historia de los dos primeros siglos no es mencionado el rociamiento. Justino haciendo una narración del bautismo habla así: «...porque somos sumergidos en el agua en el nombre de Dios, Padre y Soberano de todas las cosas que existen...». Justino era del siglo dos.

Calvino convino que la Iglesia primitiva sumergía a la gente en el agua, y quizás él lo consideró anticuado y por eso no lo practicó, pero más vale obedecer al Evangelio que seguir el criterio humano.

La misma Iglesia romana reconoce el cambio en el bautismo por el siguiente lenguaje que usa cuando se siente atacada por los evangélicos, al decirles que ellos guardan la tradición, nos responden: Ustedes también guardan la tradición ¿por qué bautizan a los niños y usan la fuente bautismal? Ellos ignoran que hay muchos evangélicos que rechazamos esa costumbre, por considerarla enseñanza de hombre y no de Dios.

FEDERICO OSCHILEWSKI

Palabras de despedida

Bendice, alma mía, a Jehová, y no olvides ninguno de sus beneficios.

Salmo 103:2.

Hoy es el 30 de Mayo, y estamos navegando frente a las costas del Perú, un poco al norte del último puerto chileno de Arica. No hay más que mar y cielo a la vista, y nuestros pensamientos han vuelto atrás a los hermanos que hemos dejado en nuestra querida patria adoptiva, Chile. Al abandonar sus costas, nos hemos dado cuenta con mayor claridad cuan profundas eran las raíces que habíamos echado en el suelo chileno. Árboles tan arraigados como nosotros no se transplantan fácilmente.

Aun así, tenemos muchísimos motivos de gratitud para con el Señor. En todo nos ha ayudado y nos ha bendecido. Viajamos a bordo del moderno transatlántico «Santa Cecilia», de la Línea Grace. Las comodidades nos parecen insuperables. El que nos sirve a la mesa es un negro, alto, de Puerto Rico. Nos hablaba en inglés, pero Dorothy dijo: «No le entiendo su inglés». Le preguntaron entonces si hablaba castellano. «Como no», contestó, y resulta que hablaba el castellano mejor que el inglés.

Nuestro camarero es otro puertorriqueño, pero no es negro. Es un joven simpático, que también habla el castellano y el inglés. Vive en Nueva York, casado con una norteamericana. Los pasajeros son muy cultos y amistosos. Nos ha gustado que no hemos observado ningún consumo de bebidas alcohólicas, ni por parte de los pasajeros, ni por los miembros de la tripulación. Verdad es que hay una cantina a bordo, pero queda en un rincón apartado del barco. En el comedor no hemos visto licores. La cuarta persona a nuestra mesa es el médico del barco. Se trata de un joven doctor que inicia su carrera en la medicina. Es muy cortés y amable y un excelente compañero de viaje. Todavía no hemos podido sondear su opinión en cuanto a la fe cristiana. En realidad, en medio de todas las evidencias de cultura de parte de oficiales y pasajeros, lo que hemos echado de menos es alguna clara prueba de una vida regenerada y una fe positiva en Cristo. La única excepción es un miembro de la tripulación, un brasileño que encontramos la noche que subimos a bordo en Valparaíso. No le hemos vuelto a ver, pero esperamos encontrarlo antes de abandonar el barco. Hasta ahora no ha habido lugar para ningún culto público a bordo, pero los tres nos hemos reunido a menudo en nuestro camarote para estudio de la palabra de Dios e intercesión por nuestros hermanos que hemos dejado atrás.

Es motivo de satisfacción que el Señor permitiera que visitáramos a tantos de nuestros hermanos durante los últimos meses. Después del campamento de la juventud en Freire a principios de Febrero, pudimos, o predicar, o bien llevar a cabo alguna clase de propaganda o testimonio cristiano en los siguientes puntos: Villarrica, Aneud, Castro, Huilad, Quellón, Coyhaique, Balmaceda, Aisén, Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Lantaro, Victoria, Traiguén, Purén, Contulmo, Pehuén, Lebu, La Unión, Ignacio, Lago Ranco, Río Bueno, Temuco, Concepción y Santiago. Mi esposa pudo visitar dos iglesias que yo tuve que omitir en mi itinerario de via-

je, las de Purranque y Frutillar. Creemos que estamos en situación de poder apreciar la obra de nuestra Misión en los momentos actuales. En todas partes encontramos hermanos que nos recibieron con un cariño que compromete nuestra gratitud, y que ha dejado recuerdos imborrables. En todas partes pudimos darnos cuenta de la inmensa puerta abierta que tenemos por delante. Indudablemente los obstáculos son grandes, y los adversarios son muchos, pero como nunca antes tenemos la convicción de que es el momento de avanzar y vencerlos en el nombre de «Jehova - Nissi», Jehová nuestra bandera, el Señor Jesucristo.

Muchos son los recuerdos preciosos que tenemos de estas últimas semanas. Fué un momento inolvidable cuando los hermanos de la Convención Regional del sur nos acompañaron hasta la estación de Osorno, y nos despidieron con cánticos y con oración en el andén de la estación. Igualmente impresionante fué la despedida en Temuco cuando los hermosos coros hicieron eco bajo el espacioso techo del andén, mientras un numeroso público escuchó con toda atención y el mayor respeto. En fin, eran tantos los casos, y cada cual tan precioso en su propia índole, que no vamos a seguir narrándolos, por no aparecer como que apreciáramos uno más que el otro.

Fuó placentero para nosotros asistir a la inauguración del nuevo local en Concepción. Se pudo constatar que la bendición del Señor había acompañado a los esfuerzos de los hermanos Eck durante sus pocos meses en Concepción, y ciframos grandes esperanzas para el porvenir de la obra en aquel centro de cultura y de industria. En la capital hemos hecho un magnífico principio, pero no es más que un principio. Como nunca palpamos la magnitud, como a la vez, la dureza del campo. A menudo nos sentimos deprimidos frente a las evidencias de degeneración en el obrero santiaguino. No dudamos que Santiago sea una de las capitales más bellas del mundo y motivo de legítimo orgullo para todo chileno. Por otra parte, habría que cerrar los ojos a la verdad para no ver señales alarmantes de una manifiesta degeneración moral y física en la clase obrera. Todo cristiano chileno, amante de su patria, debería tener como tema de oración constante, la situación de la obra evangélica en Santiago, pues el Evangelio es la única esperanza de salvación de aquellas multitudes de jóvenes, en inminente peligro de hundirse en una profunda corrupción donde se pierden eternamente. Razón especial tienen los hermanos y amigos de la Alianza de apoyar con su oración de fe a los esposos Oschilewski y los buenos hermanos que los acompañan.

Motivo de satisfacción fué que el hermano Volschad nos acompañara en la última etapa de nuestro viaje hasta el puerto. En medio de las preocupaciones de ambos, hubo lugar para una visita al Parque Vergara, un rincón de excepcional belleza de Vía del Mar. En la tarde nos despedimos emocionados de un buen compañero de muchos años de lucha. Los corazones y las oraciones de la familia Bucher están con todos vosotros. Hasta luego.

Suyo en Cristo.

G. A. BUCHER.

CUANDO permitimos que el pesar sea acompañado de incredulidad, nos olvidamos de buscar el socorro oportuno.

Impresiones de viaje

«Estad quietos, y conoced que yo soy Dios: ensalzado he de ser entre las gentes, ensalzado seré en la tierra». (Salmo 46:10).

Hoy es el martes 8 de Junio, y nuestro buen barco, llevando en sus bodegas miles de toneladas de carga surtida, va surcando las aguas del Mar Caribe en dirección a Charleston, Carolina del Sur, y después, Nueva York. Por ahora hemos dejado atrás al gran continente de América del Sur, y creemos que sería oportuno relatar nuestras impresiones mientras están frescas en nuestras memorias.

Llegamos al primer puerto del Perú, el Callao, el lunes 31 de Mayo, a las cinco de la tarde. Esperábamos encontrarnos con algunos de nuestros misioneros en Lima, pero por razones que no podemos precisar con seguridad, no fué posible hacerlo. Suponemos que puedan haber estado fuera de la ciudad. Cuando ya estaba de noche Dorothy y yo tomamos un taxi para Lima, que queda distante del Callao a unos doce kilómetros. Nos sorprendió el precio módico que cobraban los taxis, lo que se explica, sin duda, por el hecho de que el Perú mismo sea gran productor de petróleo. Encontramos el centro de Lima sumamente iluminado, y alcanzamos a llegar algunos minutos antes de que se cerraran las tiendas a las siete. Había un movimiento enorme de autos, muchos de ellos del último modelo. El sector comercial de Lima presenta un aspecto atrayente al visitante, y por lo poco que pudimos apreciar, parece que los precios son más bajos que en Chile. No vimos negocios del tamaño de algunas de las firmas grandes de Santiago. A pesar del gran número de autos, no se observaba en conjunto el tráfico de Santiago, y parece que el barrio comercial es más reducido.

Al pasar frente a una iglesia católica de hermosa fachada, se nos ocurrió entrar y sentarnos. Nos encontramos en pleno servicio, un culto rodeado de aparato exterior en una escala que nunca habíamos presenciado. El acto religioso se desarrolló al acompañamiento de hermosos coros, y terminó con un estallido de toques de campanillas y verdaderas nubes de incienso. No dudamos que la concurrencia al acto, que llenó regularmente a la gran iglesia, pudo haber recibido una impresión psicológica de alguna especie. Negamos, si, que hubiesen recibido alguna instrucción religiosa. Ni pensamos que el sacerdote que repetía algunas frases en voz monótona, en un idioma que no alcanzamos a descifrar si era latín o castellano, llevaba siquiera el intento de comunicar algún conocimiento cristiano. Es cierto que nuestra estadía en Lima fué breve, pero fué suficiente para apreciar la causa del Evangelio Protestante tendría que avanzar en medio de un ambiente difícil. Los cristianos evangélicos de Chile debieran extender una mano de fe y de intercesión a favor de sus hermanos en el Perú.

Salimos de Callao a las 10 A.M. el martes y anclamos en la desembocadura del río Guayas, frente a la isla de Puná, Ecuador, al amanecer del jueves. Desayunamos temprano, a las 7.30 nos embarcamos en la hermosa lancha que la Compañía Grace pone a disposición de sus pasajeros para llevarlos sin

costo alguno al puerto de Guayaquil, distante tres horas de navegación, aguas arriba por el río Guayas. La lancha tenía un andar sumamente rápido, y el viaje por el pintoresco río, rodeado lado y lado por las verdes selvas tropicales, fué de lo más agradable e interesante. Cruzamos en el trayecto con embarcaciones de toda clase. Hubo canoas de líneas esbeltas construidas del tronco de árbol; hubo balsas llevando cargamentos de plátanos con sus respectivas casuchas para los tripulantes; vaporcitos de fondo plano y extraña forma. Cuando las turbias aguas del río van en el mismo sentido de una marea saliente la corriente alcanza una velocidad de unos diez kilómetros por hora, y la gente aprovecha esta circunstancia para viajar en toda clase de embarcación. La ciudad de Guayaquil revela bastante progreso desde la última vez que la ví en el año 1932. Llegando al muelle, nos dirigimos al importante negocio de los hermanos Juan y Alan Reed, hijos del respetado veterano y aguerrido soldado de Cristo, don Guillermo Reed, el fundador de la próspera iglesia de Guayaquil. Hace ya un par de años que este notable siervo de Dios descansa de sus labores en la presencia del Señor. Fuimos recibidos con toda amabilidad por Juan Reed en la silla de su oficina de la cual no puede moverse sin que le ayuden. Hace varios años que este hombre, todavía joven, de corazón heroico, perdió el uso de sus piernas. Sin embargo, con gran coraje y una fe sublime en Dios, él sigue a la cabeza de una firma que se conceptúa como una de las más sólidas en todo el Ecuador. Nos referimos a esta misma firma de «Reed y Reed», fundada y dirigida por ellos mismos. Un pasajero a bordo del «Santa Cecilia», antiguo empleado de la firma, me dijo: «Juan Reed ha hecho más para mejorar las relaciones entre el Ecuador y los Estados Unidos que todos los empleados y los servicios de la Legación Norteamericana en conjunto». Nuestra conversación con los hermanos Reed fué breve por la premura del tiempo, pero con toda gentileza destinaron un empleado para acompañarnos a una parte donde podríamos comprar, sin temor a precios exagerados, un «legítimo sombrero de Moutecristi» sombrero que se ha llegado a denominar, haciéndoles una injusticia a los ecuatorianos, «sombrero de Panamá». Nos acompañó un buen hermano, miembro de la iglesia de Guayaquil, y el se alegró mucho al saber de los progresos de la obra en Chile. Fuimos felicitados después por los pasajeros a bordo por el sombrero que pudimos adquirir, gracias a los consejos de este hermano. El mismo nos condujo por cuenta propia, en taxi hasta el hogar de nuestra misionera, señorita Rosalía Roble, donde tuvimos un breve rato de conversación, y donde pudimos conocer a los jóvenes misioneros, los esposos Conn. Fué muy corto el plazo de que disponíamos en Guayaquil, y no fué poco lo que traspiramos mientras íbamos presurosos de un punto a otro.

El viaje de regreso en la lancha fué muy agradable; el sol tropical brillaba, haciendo resaltar el verde propio de la vegetación de los trópicos; e íbamos refrescados por la brisa y atendidos por los empleados de la «Grace», que nos servían café o bebidas refrescantes, según el gusto del cliente.

En el barco el capitán nos aguardaba impaciente para levantar ancla e irse. Ya se habían cargado los 28.000 racimos de plátanos, que constituían el ívido de nuestra escala de Puná. Antes de las

**Tenemos el agrado de ofrecer
el libro:**

Medio Siglo de Testimonio para Cristo

Por encargo de la Conferencia Anual de nuestra Misión, el Rvdo. Wilfred Diener ha compilado en este tomo los principales datos correspondientes al desarrollo de la Alianza en Chile. Todo miembro de nuestras iglesias y todo amigo de la obra, se interesará por adquirirlo.

En tela solamente..... \$ 22.—

Imprenta "Alianza"

Casilla 297

Temuco

seis de la tarde el «Santa Cecilia» surcaba las aguas del golfo de Guayaquil, con rumbo al puerto colombiano de Buenaventura.

El sábado 5 de Junio amanecimos en la hermosa bahía del primer puerto colombiano del Pacífico. La bahía tiene el aspecto más bien de río, y está resguardada de todos los temporales. La ciudad misma presenta desde el barco un hermoso golpe de vista. Es un puerto de mucha actividad, como puede juzgarse por el hecho que contamos nueve barcos de importancia además de un hidroavión surtos en la bahía. Nosotros mismos cargamos 32.000 sacos de café, y para aliento de los amigos del sur, podemos decir que el buque gemelo del nuestro iba cargando café para Chile.

Llegando a tierra, la verdad nos obliga a decir, que con excepción de algunos edificios grandes y dos o tres parques simpáticos, la ciudad no justifica la impresión favorable que nos habíamos formado desde el barco. Las calles son torcidas y en algunas partes carecen de veredas. Es necesario estar «vivo del ojo» para que no lo atropelle un auto. Encontramos, no obstante, un ambiente muy liberal entre la gente, y mi esposa repartió un número considerable de tratados, los que fueron recibidos con todo aprecio y gentileza. También tuvimos la grata sorpresa de encontrarnos con el salón evangélico de la Alianza, y fuimos recibidos muy amablemente por tres señoritas miembros de la iglesia. Ellas nos proporcionaron un guía que nos condujera donde nuestros hermanos misioneros, los esposos Jacobsen. Nos alegramos muchísimo al tener la oportunidad de conocer a estos esforzados compañeros nuestros, y les felicitamos de veras por el campo propicio que tienen en la ciudad progresista de Buenaventura. Han adquirido un gran sitio en una excelente ubicación, y están en vísperas de iniciar la construcción de una amplia iglesia.

Rogamos a los lectores de nuestra revista que ayuden, en forma preferente, con sus oraciones a nuestros hermanos en su gran proyecto, en lo que es, hoy por hoy, el puerto de mayor movimiento de Colombia.

Dejaremos para otra ocasión el relato de nuestra travesía por el Canal de Panamá.

Suyo en Cristo.

G. A. BUCHER.

Los diezmos según la Biblia

Se discute frecuentemente el asunto de los diezmos, ofreciéndose las más variadas opiniones acerca de él. De las Escrituras se recogen los siguientes pensamientos:

1. El diezmar es una costumbre antigua y honorable.
2. Anticipadamente en la Biblia notamos que Abraham daba el diezmo y que más tarde lo hacía Jacob también. (Gén. 14:10; 26:22).
3. Dios ordenó la observancia de esta costumbre. (Lev. 27:30).
4. Se daba el diezmo con el fin de rendir homenaje y gratitud a Dios y para costear los gastos del culto.
5. Bajo el sistema del diezmo la nación de Israel daba la décima parte de sus ganancias para sostener el templo y el sacerdocio.
6. Entre tanto que el pueblo de Israel andaba con Dios, pagaba también sus diezmos gustoso y metódicamente. Estando Israel bien espiritualmente, era liberal, volviéndose carnal, era mezquino.
7. Se les mandaba a los levitas dar el diezmo de los diezmos y entregarlo a Dios. (Números 18:16).
8. Israel le robó los diezmos a Dios. (Malaquías 3:8).
9. Nos exhortan en todas las épocas a «Honrar a Jehová de tu sustancia y de las primicias de todos tus frutos». Prov. 3:9; I Cor. 9).
10. De acuerdo con I Cor. 16:2, nuestro ofrendar debe ser:
 - a) Sistemático «cada primer día de la semana.»
 - b) Personal «cada uno de vosotros».
 - c) Conciencioso «cada uno... aparte en su casa».
 - p) Proporcionado «lo que por la bondad de Dios pudiere».

Si todos los cristianos dieran el diezmo los problemas financieros de la obra desaparecerían en un abrir de ojos.

Por T. BAIRD, en «The Evangel».

CUANDO el «hombre noble» (Cristo) dijo a sus siervos «negociad entre tanto que vengo». (Luc. 19: 12, 13) no quería significar solamente que llenáramos el tiempo, sino que cada uno hiciera la cosa que estaba asignada, y que la hiciera bien.

Ecos de la Convención Regional del Distrito Sur celebrada en Osorno

Conforme al aviso publicado en «Salud y Vida», celebramos en Osorno la convención, los días 9 al 12 de Mayo del año en curso. En efecto, arribamos a la hermosa ciudad de Osorno, delegaciones de: Coyhaique, Ancud, Pto. Montt, Frutillar, Villa Alegre, Fresia, Purrangue, Río Bueno, Ignacio, Biñihue, Lago Ranco y Pichi-Repulli.

Como visitas estuvieron los misioneros: Guido Bucher, Carlos Volstad, Domingo Amztutz, y Carlos LeFevre; además el presidente de la Misión Ismael Higuera y esposa, Anita de Higuera. Las sesiones de la convención se desarrollaron dentro de la más perfecta armonía y dirección del Señor. En los devocionales notamos la presencia del Espíritu Santo obrando en nuestras vidas, para una mayor consagración de las mismas. Los cultos nocturnos fueron muy concurridos y el Señor obró en forma especial en muchas almas nuevas, que buscaron en el Señor Jesús la salvación por gracia, ¡Gloria sea a él!

Entre los acuerdos de importancia, figura el de sugerir que se adquiere otra carpa para la difusión del mensaje de Dios. Para financiar dicha adquisición se acordó hacer en todas las iglesias del distrito una ofrenda especial el tercer domingo de Agosto del presente año. Y como este proyecto de adquirir una nueva carpa, forma parte del interés común de nuestra Misión y del pueblo de Dios, se desea que las iglesias en su totalidad adhieran al plan y ayuden para que sea una realidad. Sobre todo, hermanos, hagamos de este proyecto un motivo de oración especial y pidamos y confiemos de que el Señor contestará nuestras humildes y fervorosas oraciones en este sentido. También se nombró una comisión para evangelización a través de las iglesias del distrito, y la integran los hermanos, Heriberto Retamal, Armando Campos, Enrique Montenegro y Lorenzo Jara. En resumen, podemos decir que los días pasados en Osorno han sido de verdadero aliento espiritual. Nos retiramos muy agradecidos del Señor y de los buenos hermanos de la iglesia en Osorno por sus atenciones.

J. LORENZO JARA.

En el Señor

¡Oh! QUE el israelita moderno meditara en las palabras de Isaías 45:17 mientras luche por restablecer su patria en Palestina. «Israel será salvo en Jehová con salud eterna». «En Jehová» y de ningún otro modo logrará Israel su objetivo.

Por ahora no gozan de dominio; les ha cabido mucho más poder en tiempos pasados. Hoy no tienen más rey que César. «Jerusalén será hollada de los gentiles hasta que los tiempos de la gente sean cumplidos».

Entonces recibirán el dominio; Cristo reinará sobre ellos.

«La luna se avergonzará, y el sol se confundirá, cuando Jehová de los ejércitos reinaré en el monte de Sión y en Jerusalén, y delante de sus ancianos fuere glorioso». (Isa. 24:23).

«Y Jehová de los ejércitos hará en este monte a todos los pueblos convite de engordados, convite de purificados, de gruesos tuétanos, de purificados líquidos. Y deshará en este monte la máscara de la cobertura con que están cubiertos todos los pueblos, y la cubierta que está extendida sobre toda la gente. Destruirá a la muerte para siempre; y enjugará el Señor toda lágrima de to-

dos los rostros; y quitará la afrenta de su pueblo de toda la tierra; porque Jehová lo ha dicho. Se dirá en aquel día: He aquí, éste es nuestro Dios, le hemos esperado, y nos salvará; éste es Jehová a quien hemos esperado, nos gozaremos y nos alegraremos en su salud». (Isaías 25: 6-9).

En estos versículos, lo mismo que en otros textos, las Escrituras reconcentran las bendiciones en el monte Sión y en Jerusalén, bendiciones que han de extenderse a todas las naciones. No se han verificado todavía las bendiciones señaladas por estos versículos; pero su pleno cumplimiento es seguro, aunque sea futuro todavía, porque Jehová lo ha dicho. «PROPHECY».

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Mayo de 1948.

Santiago	3.000.—	Los Muermos	180.—
Lebu	500.—	Río Frío	30.—
Contulmo	600.—	El Nadi	185.—
Purén	250.—	Parga	225.—
Cap. Pastene	250.—	Polizones	40.—
Lumaco	100.—	San Juan	100.—
Traiguén	500.—	Villa Alegre	500.—
Victoria	800.—	Frutillar	800.—
Lautaro	600.—	El Volcán	25.—
Santa Teresa	30.—	Taihuén	50.—
Dollinco	100.—	La Vera	150.—
1.a Iglesia		Pto. Montt	1.100.—
Temuco	1.100.—	Grupo de Trapan	50.—
2.a Iglesia		Mauilin	40.—
Temuco	2.000.—	Ancud	1.100.—
Loncoche	500.—	Huillard	100.—
Los Angeles	150.—	Paildad	100.—
Pucón	80.—	Castre	200.—
Huechulelfu	80.—	Quepe	145.—
Aromo	80.—	Concepción	50.—
Coipúe	25.—		
Valdivia	1.480.—		
3 Espinos	100.—		
Pucono	20.—		
Corral	700.—		
Pichirropulli	60.—		
Río Bueno	130.—		
Ignao	270.—		
Rifinahue	40.—		
Ilihue	40.—		
Lago Ranco	40.—		
Osorno	1.700.—		
Ohanco	35.—		
Huillma	25.—		
Puella	40.—		
Coyhaique	200.—		
Parranque	500.—		
Fresia	50.—		

Los Muermos	180.—
Río Frío	30.—
El Nadi	185.—
Parga	225.—
Polizones	40.—
San Juan	100.—
Villa Alegre	500.—
Frutillar	800.—
El Volcán	25.—
Taihuén	50.—
La Vera	150.—
Pto. Montt	1.100.—
Grupo de Trapan	50.—
Mauilin	40.—
Ancud	1.100.—
Huillard	100.—
Paildad	100.—
Castre	200.—
Quepe	145.—
Concepción	50.—

ESPECIALES

M. v. de Troncoso	70.—
Purén, Acción de	
Gracias	100.—
Ismael Muñoz y	
familia	150.—
J. P. Sandoval	120.—
Ana de Gutierrez	70.—
N. O.	110.—
2.a Iglesia Temuco	
Asig. Familiar	50.—
Erán Riquelme	100.—
Martín Tolosa	100.—
M. W.	100.—

Pedro Vásquez N.

Teserero

Freire

GRATITUD.—El que suscribe, en representación de su familia víctima del incendio que redujo a cenizas su casa habitación con todo lo que tenía (trabajo de 18 años), en el lugar denominado Pencolleufu, comuna de Gorbea, hace pública, por medio de estas líneas, su gratitud a todos los hermanos en Cristo, que les han ayudado y consolado, tanto con sus oraciones, como con su ayuda financiera. En forma muy especial agradece a la corporación «Alianza Cristiana y Misionera» que les proporcionó casa en esta localidad, donde refugiarse. Dios les recompense con grandes creces sus nobles sentimientos. Vuestros es el Señor.

JOSE IGNACIO RIVEROS. B.

Chillán

TESTIMONIO.—Doy gracias al Señor porque me sacó del error y me salvó. Yo era una gran católica, que no perdía domingo y primer viernes de cada mes que no recibía la hostia, pero un día tuve el privilegio de asistir a un Instituto que se llevaba a cabo en Huepil, a cargo de la iglesia Presbiteriana y ahí acepté a Cristo como mi bendito Redentor y Salvador. Desde que le acepté he tenido muchas pruebas, pero las he sabido soportar con la ayuda de Dios.

IRMA REYES.

Radal

DIRECTORIO: Con fecha 2 de Mayo se reunió esta congregación para elegir su nuevo directorio quedando nombrado como sigue: Guía hno. F. Fuentes, Presidenta hna. Uverlinda Quijada, Superintendente hno. Joel Saez, Secretario hno. Julio Maldonado, Tesorera hna. Ester de Quijada, Diaconisa hnas. Filomena de Contreras y Ester de Quijada. Profesoras de Escuela Dominical hnas. Marta Contreras y Ana Quijada, Portero hno. Armando Contreras. Quiera el Señor bendecir este nuevo directorio.

El Secretario

Puren

VISITAS.—Hemos tenido el placer de ser visitados por los hermanos, Fernando Ibáñez y Bernardo Caamaño, con quienes tuvimos muy buenas reuniones.

SEMANA DE ORACION.—Del 9 al 16 de Mayo tuvimos una semana de oración, donde oramos muy especial por un avivamiento.

NUEVOS MIEMBROS.—Hemos recibido como miembros de esta iglesia a los hermanos: Eufrazio Casanova y Rosa de Casanova, quienes eran miembros de la iglesia de Lebu. Dios les haga muy útiles en ésta para la gloria del Señor.

ACCION DE GRACIAS.—El 30 de Mayo celebramos nuestro culto de acción de gracias con muy buenos resultados. Gracias a Dios por sus bendiciones.

PEDRO CALLAÑIR.

Contulmo

VISITAS.—Esta iglesia ha tenido el placer de tener las visitas de los hermanos W. Diener y Juan Urrea, quienes trajeron bendecidos mensajes del Señor.

VISITA.—Del 20 al 21 de Abril tuvimos la visita del misionero, hno. Guido Bucher. Dios bendiga a su siervo y la palabra sembrada por él en esta ocasión.

SEMANA DE ORACION.—Desde el 10 al 15 de Mayo celebró esta iglesia una semana de oración. Dios que oye toda oración contestará conforme a su buena y santa voluntad.

ACCION DE GRACIAS.—Con la gracia de Dios esta iglesia celebró una vez más su culto de acción de gracias, el que fué muy bendecido y la ofrenda alcanzó a la suma de \$ 2.850.

SANTA CENA.—Con fecha 16 de Mayo celebramos la Santa Cena, donde participaron las congregaciones alemana y chilena.

Dios bendiga todo lo hecho para su gloria.

EDITH THIELE.—Secretaria.

Villarica

MANIFESTACION.—El 19 de Mayo la liga de jóvenes ofreció una manifestación de despedida de soltera a la hermana Elsa Urrutia.

MATRIMONIO.—El 22 de Mayo se efectuó el matrimonio de la Sta. Elsa Urrutia con el joven Juan Beltrán. Ofició la ceremonia religiosa el hermano Diógenes Campos. El Señor bendiga y acompañe a esta joven pareja en su nuevo estado de vida, es nuestro deseo.

MARGARITA V. DE MORALES.—Secretaria.

Pichirropulli

NUOVA LIGA DE JOVENES.—Con fecha 29 de Mayo y con la presencia de nuestro pastor hno. Enrique Montenegro, se organizó en ésta una Liga de Juventud, bajo el nombre «Pablo y Silas», y se nombró el siguiente directorio: Guía, hno. E. Montenegro; Presidente, hno. Bernardino Quezada; Secretario, hno. Pedro Muñoz; Tesorero, hno. Carlos Pinner; Bibliotecario, hno. Ricardo Alvarado. El Señor bendiga a esta nueva institución para su propia gloria y honra.

MATRIMONIO.—En esta iglesia tuvo lugar el matrimonio de los hermanos, Enrique Pinner con la señorita María M. Rubilar Q. Este acto estuvo a cargo del hermano E. Montenegro. Dios bendiga y prospere este matrimonio.

PEDRO MUÑOZ.—Secretario.

Chesque Alto

VISITA.—Del 10 al 13 de Junio tuvimos el privilegio de tener la visita del hno. Luis Nahuelpan quien visitó la escuela y tuvo dos hermosas reuniones. Dios bendiga a su siervo y la palabra predicada por él.

EL CORRESPONSAL.

Castro

RECEPCION.—El 17 de Junio esta iglesia ofreció una pequeña recepción al estimado hermano Carlos LeFevre, con motivo de su regreso de EE. UU. a trabajar nuevamente en estos campos. En esta recepción reinó una franca y sincera camaradería cristiana. Dios bendiga a nuestro hermano LeFevre en el santo ministerio en estas regiones.

RUPERTO VARAS.

Temuco (1.ª Iglesia)

ACCION DE GRACIAS. El Domingo 29 de Mayo, fué un día de verdadero regocijo espiritual para esta congregación, con motivo de celebrarse el día de Acción de Gracias. Fueron muchos los hnos. que al depositar sus ofrendas a los pies del Señor, lo hicieron dando testimonio público de su gratitud al Altísimo, la ofrenda alcanzó a la suma de \$ 2.000.

En esta ocasión tuvimos de visita al hno. Diógenes Campos, pastor de Pto. Montt, quien nos trajo un inspirado mensaje del Señor.

A MEJOR VIDA. Con la esperanza del cristiano, de vernos nuevamente en las mansiones celestiales, hemos tenido que sentir el alejamiento de nuestro inolvidable socio, hna Berta de Malinowski, que el día 31 de Mayo, falleció en la ciudad de Villarica, de donde fueron traídos sus restos, hasta nuestro templo para rendirle el postrer servicio. Los oficios religiosos estuvieron a cargo de los hnos. Carlos Volstad e Ismael Higuera.

Nuestra hna. que se ha ido nos deja un ejemplo de fidelidad y cooperación, a la sociedad femenina «Mensajeras del Señor», a la que perteneció por varios años. Para sus familiares vayan nuestras fraternales condolencias y que el Dios de paz les lleve de toda consolación.

ANIVERSARIO. El Martes 8 de Junio la sociedad femenina «Mensajeras del Señor», para celebrar su aniversario se reunió en el templo a las 8 P. M.; con este motivo se hizo representar la sociedad hna. «Siervas de Jesús» y por intermedio de su delegada hna. María de Ulrich recibimos un afectuoso saludo y fervientes votos por nuestra prosperidad; también dió mayor realce a este programa, los cánticos sagrados por los coros unidos de la 1.ª y 2.ª Iglesia. El tema tan inspirado y oportuno estuvo a cargo de las misioneras Drukenbrod de los Centros Bíblicos. La lectura del informe del trabajo efectuado durante el año fué muy halagador, lo que da motivo a un justo reconocimiento por su acertado desempeño, al directorio saliente encabezado por la presidenta y secretaria; hnas. Claudina de Melo y Emilia de Pritzke, respectivamente.

El directorio para el año entrante quedó constituido en la siguiente forma: Guía, Pelma de Volstad. Presidenta, Abelina de Utreras, secretaria, María de Valdebenito, Tesorera, Ruth de Amstutz. Consejeras, hnas. Rosa Basualto y Sara vda. de Fierro.

M. de VALDEBENITO Secretaria.

San Juan

ACCION DE GRACIAS.—El 6 de Junio celebró esta congregación su día de acción de gracias, donde cada hermano y amigo con todo gozo pasó a depositar su ofrenda para la obra del Señor, la que alcanzó a la cantidad de \$ 434.20, suma que fué donada a la Iglesia de Frutillar para ayudar a los gastos de pintura del Templo.

Damos gracias al Señor por estos buenos hermanos de esta región. El Señor les recompense el esfuerzo hecho a favor de nuestro Templo.

EL PASTOR.

TESTIMONIO.—El que suscribe, da gracias al Señor públicamente por su gran amor que ha tenido para con él al salvarle y sacarle del camino de perdición, por el cual se había deslizado siguiendo la corriente del vicio y placeres del mundo. Hoy día es feliz porque Cristo le salvó y el deseo de su corazón y su oración a Dios es que lo más pronto toda su familia sea salva por el Señor. En cuanto a él, su anhelo es ser fiel y útil durante toda su vida.

GUILLERMO 2.º BARRÍA.

Frutillar

ACCION DE GRACIAS.—El 23 de Mayo celebró esta iglesia su tradicional fiesta de Acción de Gracias. La reunión se llevó a cabo en un espíritu de alabanza y adoración, y era maravilloso ver a cada hermano (a veces con lágrimas), trayendo sus ofrendas, la que alcanzó a la suma de \$ 14.800, fondos que se ocuparán para arreglos y reparaciones de nuestro templo.

Asistieron en esta oportunidad delegaciones de hermanos de los lugares: El Volcán, Teihuén, Villa Alegre y San Juan.

Damos gracias al Señor por esta reunión tan bendecida.

EL SECRETARIO.

Puerto Montt

VISITAS.—Ultimamente hemos sido visitados por los hermanos siguientes: El Pastor de la iglesia Metodista de Valdivia y el hno. R. Minick, quienes nos dieron hermosos mensajes del Señor.

LA SECRETARIA.

Ancud

ACCION DE GRACIAS.—Después de tener una semana de oración dirigida por los hermanos: H. Retamal y Carlos LeFevre, celebramos en esta iglesia la Acción de Gracias, donde nos gozamos viendo como los hermanos traían sus ofrendas, las que alcanzaron a la suma de \$ 3.038.60. Dios bendiga lo poco que hemos dado para la obra y nos haga cada día más útiles en su servicio.

BIENVENIDO.—El 17 de Mayo y con motivo de la llegada a ésta del querido hno. Carlos LeFevre, procedente de EE. UU., quien viene a establecerse nuevamente en esta región, la iglesia le ofreció una cariñosa y simpática manifestación de bienvenida, la que resultó muy bendecida y amena. Dios bendiga a nuestro querido hno. LeFevre al empezar su nuevo período de trabajo en ésta.

DESPEDIDA.—El 31 de Mayo, la Sociedad Femenina de esta iglesia ofreció una manifestación de aprecio a la hna. Lidia de Cordonier, con motivo de su cambio de residencia a 35 kilómetros de Ancud. Hacemos votos por la prosperidad de nuestra hermana en su nueva residencia.

IDA Yónsson F., Corresponsal.

Osorno

BAUTISMOS.—El 9 de Mayo fué de muy grato placer con motivo de celebrarse un servicio de bautismos en el que confesaron su fe públicamente los siguientes hermanos: Cardenio Solis, Hilda Solis, Pablina Attilff, Juan Bautista Rios, Rolando Castro, Etanislao Vasquez y Segundo Soto.

Quiera Dios bendecir a estos nuevos soldados de la Cruz.

NECROLOGIA.—«Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud» Tal fué el llamado que hizo coe en el corazón de nuestra querida hna. Flérida Vasquez, cuyo fallecimiento tuvo lugar el 1.º de Junio del Pte. año y que ha conmovido profundamente a nuestra iglesia en general.

La hna. en referencia se convirtió al Señor a la edad de 14 años, cuando aun era alumna de un colegio en Ondico regentado por nuestra hna. Misionera Ema Harlamert de Landsberry. Según su propia confesión fué allí donde la semilla preciosa del Evangelio germinó en su corazón y que aunque el confesar su fe en Cristo le significó muchas pruebas y sacrificios, sin embargo todo lo soportó con fidelidad y resignación. Al cambiar su residencia a Osorno, entró en conexión con nuestra Iglesia donde fué bautizada en compañía de su hna. carnal, el 26 de Octubre de 1947. Una larga y penosa enfermedad que duró por más de 7 años fué minando su salud hasta que por fin terminó con la vida de una joven ejemplar. Sus funerales dieron lugar a hermosas reuniones donde muchas almas escucharon la Palabra de Dios. Todas estas reuniones estuvieron a cargo del anciano de la Iglesia, hno. Erasmo Muñoz. Quiera Dios traer consolación a sus atribulados deudos en la confianza que si son fieles al Señor un día se reunirán en las moradas eternas con aquella que tanto han amado y que junto a su lecho de moribunda les exhortaba a buscar a Dios y serle fiel. Antes de terminar quiero dar a conocer algunas palabras pronunciadas por esta joven hermana algunas semanas antes de partir. «Mi consejo para la juventud es servir al Señor en todo tiempo, antes de que sea demasiado tarde, no dejar para mañana lo que pueda hacer hoy; porque de esto se agrada el Señor.

RODOLFO GATICA.

Ignao

ANIVERSARIO.—Con fecha 23 de Abril celebró la Liga de Jóvenes de esta iglesia su cuarto aniversario con un pequeño y sencillo programa, que resultó del agrado del público.

DIRECTORIO.—El 23 de Abril la liga «Sol de Justicia» nombró el siguiente directorio: Presidente, hno. Facundo Vidal; Vice-presidente, hno. G. Hernández; Secretario, hno. José Soto; Tesorera, hna. Laura Quichel; Consejera, hna. Rosa de Hernández; Guía hno. Ambrosio Catalán. Dios bendiga este nuevo directorio para la honra y gloria del Señor.

EL CORRESPONSAL.

Maipué

DEFUNCION.—El 18 de Junio y después de una corta enfermedad voló al cielo para estar con el Señor, la niñita, Rosa María, hijita de nuestros hnos. Cárdenas. El Señor consuele a sus atribulados padres.

PEDRO 2.º ALVARADO.

Concepción

CULTOS ESPECIALES.—Con motivo de la inauguración del nuevo local se celebró una serie de cultos especiales desde el 16 al 23 de Mayo. Inició estos servicios el hermano Bucher, quien venía acompañado de su esposa e hijita; de paso en su viaje a los EE. UU. En su última reunión la Iglesia tuvo la oportunidad de despedirse de estos queridos hermanos deseándoles toda clase de felicidades en su viaje. Siguiéron las reuniones con el hermano Ibáñez, pastor de Contulmo, quien nos alentó con preciosos mensajes y grandes experiencias de su propia vida. Cerró esta serie de reuniones nuestro Superintendente de la Misión hermano Volstad quien nos dió un precioso mensaje haciéndose al final un llamado a las almas, las que respondieron pasando al altar. En todas las reuniones estuvo presente el hermano Amstutz quien nos hizo oír preciosos cánticos de alabanza a Dios y magníficas interpretaciones en su trompeta.

LA SECRETARÍA.

Quepe

VISITAS.—El 7 de Mayo tuvimos el placer de tener la visita de nuestro querido hno. Rvdo. Carlos LeFevre, quien recientemente regresa de Estados Unidos y en esta fecha nos pasó a saludar, con quien tuvimos una muy bendecida reunión. El Señor bendiga a nuestro hno. LeFevre en su campo de trabajo.

El 15 y 16 de Mayo tuvimos la visita de los hermanos misioneros, Rafael Minnick y Domingo Amstutz acompañados de los estudiantes del Instituto Bíblico de Temuco, quienes tuvieron a cargo de los servicios, con muy buen éxito.

Dios bendiga la semilla sembrada en esta ocasión.

ELIZABETH TOLOSA.

Cudico

CONFERENCIAS BIBLICAS.—Del 27 al 30 de Mayo celebramos hermosas conferencias bíblicas, donde se trataron muy interesantes como inspiradores temas acerca de la palabra de Dios. Nos acompañaban en esta oportunidad hermanos de Lina, Chasque y Afunahue. Los temas estuvieron a cargo de los hermanos: Sra. Emma de Lansberry y Orville Lansberry, y las conferencias de la noche estuvieron a cargo del hermano José Ig. Riveros de Freire, quien nos trajo muy alentadores y espirituales mensajes del Señor. Al finalizar las reuniones varias almas se entregaron al Señor.

Estamos muy agradecido del Señor por estas hermosas reuniones.

SILVIA ALARCÓN G., Corresponsal.

Purranque

FALLECIMIENTO.—El 17 de Febrero voló a las mansiones celestiales el pequeño César, hijito de nuestros hnos. Fuentealba. Dios consuele a sus padres.

VISITAS.—Del 11 al 13 de Mayo estuvieron de visita en ésta los hermanos, Heriberto Retamal y P. Vidal, de Ancud y Coyhaique, respectivamente, quienes nos trajeron alentadores mensajes del Señor.

R. E. BARZA L., Secretaria.

Villa Alegre

ACCION DE GRACIAS.—Después de una semana de oración celebró esta iglesia el Día de Acción de Gracia, fiesta que como siempre nos trajo grandes bendiciones, y la ofrenda fué de \$ 2.010, los que serán ocupados en favor de la santa obra del Señor. El mensaje estuvo a cargo del hermano Enrique Montenegro, quien nos acompañó durante tres reuniones.

SANTA CENA.—En la mañana del 16 de Mayo celebramos la Santa Cena en casa de los ancianitos Vallejos, quienes por su edad tan avanzada no pueden ir al templo.

MATRIMONIO.—El 30 de Abril contrajo matrimonio el hermano Francisco Cárdenas con la señorita Olga Molina, ambos miembros de esta iglesia.

FALLECIMIENTOS. El 27 de Mayo pasó a la eternidad la hermana Olga Molina. Quiera el Señor consolar a nuestro hermano Cárdenas, como asimismo a la familia Molina por la repentina partida de nuestra hermana Olga.

—Ultimamente partieron a estar con el Señor los hijitos de los hermanos Colivoro y Herrera. En ambos velorios se predicó la palabra de Dios.

—El sábado 12 de Junio, a las 8 P. M. pasó a mejor vida el hermano Cirilo Vallejos, a la edad de 98 años. El hermano Vallejos aceptó al Señor como su Salvador el año 1932, y hasta sus últimos momentos fué muy feliz sirviendo a su Señor, rodeado de sus 9 hijos. Nuestro hermano vivió sus últimos años bajo el cuidado solícito de su hijo menor, hermano Artemio y de su hija María. Dios les recompense este servicio hecho a sus padres.

—Quiero decir algo acerca de nuestra hermana Petita que también cuenta con 98 años edad y que tiene la misma esperanza que Dios la llamará pronto a su lado. El Señor le dió gran consolación y aun en el velorio cantaba algunos coritos que a ella le gusta cantar sola. La iglesia de Frutillar unánime se unió al dolor de la familia Vallejos y el domingo un buen número de hermanos se trasladó a Villa Alegre para asistir a los funerales.

El deseo de todos los hermanos es que Dios dé total consolación a toda la familia Vallejos y que el Señor bendiga la palabra predicada.

EL PASTOR.

Pua (El Salto)

AGRADECIMIENTOS.—Damos publicos agradecimientos a la Sociedad de Señoras de esta localidad, por su generoso aporte que nos envió en ayuda de nuestra hija que se operó. El Señor les recompense conforme a sus grandes riquezas en gloria.

FAMILIA TAPIA.

Lebu

VISITA.—En la segunda quincena de Abril nos visitó el hno. Guido Bucher, con quien celebramos 3 preciosas reuniones. El Señor bendiga su palabra y a su siervo en su viaje al extranjero.

ACCION DE GRACIAS.—El 9 de Mayo celebró esta iglesia su culto de acción de gracias, el que dió el siguiente resultado: Grupo de Pehuén \$ 315.40, Iglesia de Lebu \$ 2.527. El Señor bendiga a cada hermano que dió con alegría.

FALLECIMIENTO.—El 2 de Junio falleció en la capital nuestra hna. Leonor Contreras de Gon-

zález. Sus restos fueron traídos a Lebu, llegando el sábado por el tren de la tarde, donde más de 300 personas esperaban en la estación. Sus funerales se llevaron a efecto después de un servicio religioso en nuestra templo. En el cementerio y ante una concurrencia de más o menos 500 personas, despidieron sus restos los hermanos José Matamala, y Fernando Fierro, a nombre de la iglesia de Contulmo y Ligade jóvenes de Lebu, respectivamente. Los actos religiosos fueron oficiados por el hno. Fernando Ibáñez.

Pedimos a Dios dé paz y consolación a nuestros hermanos Geuzález.

VISITA.—Del 9 al 13 de Junio nos visitó el hno. Juan Urrea con quien tuvimos muy bendecidas reuniones.

FERNANDO FIERRO, Secretario.

GRATITUD.—Públicamente hacemos llegar hasta los hermanos y amigos de Temuco, Lautaro, Santiago, San Fernando, Angol, Concepción. Los Saucos, Purén, Contulmo, Cañete, Los Alamos, Pehuén y Lebu, quienes nos han consolado con sus condolencias y oraciones, con motivo del fallecimiento de nuestra querida e inolvidable esposa, madre, abuelita y suegra, Sra. Leonor de González, quien se había trasladado a Santiago por prescripción médica. Salí de nuestro medio con la esperanza de volver, pero volvió como el Señor quiso. Hoy la lloramos, porque fué fiel compañera, madre amorosa y abnegada, abuelita tierna y suegra comprensiva; pero nos gozamos porque tenemos la esperanza de verla en el cielo.

En forma especial no podemos silenciar el sacrificio del hno. Arsenio Cáceres y familia, quienes estuvieron con nosotros desde que llegó a Santiago. Tampoco podemos silenciar nuestra gratitud hacia el pastor, hno. Federico Oschilewski, por sus consejos y ayuda oportuna, como asimismo al anciano, hno. Ricardo Ortiz y la cooperación piadosa de la iglesia de Contulmo, junta con su pastor, hno. Fernando Ibáñez.

Terminamos agradeciendo a nuestra iglesia de Lebu, que se hizo una con nosotros en nuestro dolor.

ANTONIO GONZÁLEZ y familia.

Coyhaique

VISITAS.—En el mes de Marzo tuvimos el placer de tener la visita de los hermanos Guido Bucher y Rodolfo Gatica, con quienes tuvimos una serie de hermosas reuniones. El Señor bendiga la semilla sembrada y a sus siervos.

BAUTISMOS.—El 14 de Marzo sellaron su fe por el bautismo los siguientes hermanos: Natalia de Flores, Uberlinda de Jaramillo, Carlina de Fuentes; Eudemia de Urrea, Carlos Urrea, Lino Uribe, Teobaldo Soto, Francisco Soto y Teresa de Osses. Quiera Dios hacerles fieles en sus caminos.

SANTA CENA.—El 14 de Marzo celebramos la Santa Cena, donde participamos todos de la mesa del Señor.

DIRECTORIO.—Aprovechando la visita de nuestro pastor, cambiamos el directorio, el que quedó como sigue: Jefe de la congregación hno. Genualdo Soto; Secretario, hno. Francisco Vial; Tesorero, hna. Ruperta de Tolosa; Superintendente de Escuela Dominical, hna. Raquel de Soto; Vice-Sup. hno. Angel Uribe; Visitadores, hnos. Ruperta de Tolosa, Angel

Uribe, Francisco Pincheira y Fidel Vallejos; Secr. E. Dominical, hno. Lino Uribe; Tesorero, E. D., hna. Dorila Pincheira; Comisión de Finanzas: Ruperta de Tolosa, Teobaldo Soto y Ricardo Cárcamo; Secretario corresponsal, hno. Francisco Vidal; Porteros: Ricardo Cárcamo y Eliseo Contreras.

DIRECTORIO LIGA DE JUVENTUD.—Presidente, hno. Francisco Vidal; Secretario, hno. Lino Uribe; Tesorero, hna. Raquel de Soto; Visitadores, hnos. Carlos Parédes, Angel Uribe, Elba de Vidal y María de Muñoz.

DIRECTORIO SOC. FEMENINA.—Presidenta, hna. Raquel de Soto; Secretaria, hna. Uberlinda de Jaramillo; Tesorera, hna. Teresa de Soto; Visitadoras, hnas. Elba de Vidal, Teresa de Osses y Ruperta v. de Tolosa.

AGRADECIMIENTOS.—Hago públicos mis agradecimientos a todos mis queridos hermanos de la congregación de Coyhaique por la forma en que compartieron conmigo en mi dolor por el fallecimiento de mi querido hijito Nelson. Dios recompense a cada uno sus buenos sentimientos.

FRANCISCO VIDAL y FAMILIA.

GIRA EVANGELISTICA.—El 18 de de Abril hicimos una gira evangelística al kilómetro 26 entre Aysén y Coyhaique, donde predicamos la palabra de Dios. Dios bendiga la semilla sembrada.

NUEVA SALA DE PREDICACION.—El 12 de Abril inauguramos una nueva sala de predicación en casa del hermano Carlos Urrea, la que será atendida por la Liga de Jóvenes. Rogamos a todos los hermanos ligueños oren por la obra en esta zona.

EL CORRESPONSAL.

Noticias de la Argentina

Olavarria

FIESTA DE LA MADRE.—El segundo domingo de mayo se llevó a cabo en nuestro templo un pequeño programa en homenaje a las madres, el que contó con la presencia de numeroso público. Terminado el programa se repartieron tarjetas y flores en recuerdo de las madres.

DESPEDIDA DE SOLTERA.—El 28 de Mayo la entidad juvenil ofreció una manifestación a la Srta. Nelly Prezzoli, con motivo de su próximo matrimonio.

PRESENTACION DE NIÑOS.—El 30 de Mayo fué presentada al Señor la pequeña Beatriz Aida, hijita de los esposos Laspina. Que Dios la cuide y bendiga.

ENLACE.—El 5 de Mayo se unieron en matrimonio los jóvenes, Héctor Almada y Nelly Prezzoli. La ceremonia religiosa fué oficiada por el Rvdo. A. Fanderwud. El Señor bendiga este nuevo hogar.

FAMILIA QUE SE AUSENTA.—El señor Salvador Laspina y familia ha fijado su residencia en Mechongué F.O.S. Quiera el Señor bendecir a nuestros hermanos en su nuevo campo de trabajo.

O. M.J. de LUAYZA, Corresponsal,

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» en Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año \$ 20.—
Núm. suelto » 2.—
Suscripción anual
al extranjero» 0.60 o/a
en Argentina 2.50 m/n

Administrador y Redactor responsable.

CARLOS VOLSTAD
Sub. Administrador
RAFAEL MINNICK
Comisión Colaboradora
WILFREDO DIENER
CARLOS C. ISLAS
FEDERICO OSCHILEWSKI

Colaboraciones, y todo lo relacionado con la parte literaria, suscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 1.º de Agosto de 1948.

Baruch, el escribano

Jeremías 32:4-8; 17:24,32.

TEXTO AUREO: Salmo 119:105.

- 1) Baruch, obediente representante de Jeremías. 36:4-8.
- 2) Baruch, fiel y valiente escribano. 36:17-24.
- 3) Baruch, constante siervo de Dios. 36:32.

Lección para el 8 de Agosto.

Ebed-melech, hombre etiope

Jeremías 38:7-13; 39:15-18.

TEXTO AUREO: Gálatas 6:10.

- 1) Jeremías perseguido. Jeremías 38:7.
- 2) Lo socorre Ebed-melech. Jeremías 38:8-13.
- 3) Ebed-melech recompensado. Jer. 39:15-18.

Lección para el 15 de Agosto.

Andrés, el hombre que trajo a otros

Juan 1:37-42. Marcos 1:16-18; Juan 12:20-22.

TEXTO AUREO: Juan 1:42.

- 1) Andrés y Pedro. Juan 1:37-42.
- 2) Andrés, pescador de hombres. Marc. 1:16-18.
- 3) Andrés y los griegos. Juan 12:20-22.

Lección para el 22 de Agosto.

Dorcas, mujer de buenas obras

Hechos 9:36-43.

TEXTO AUREO: Mateo 25:40.

- 1) La buena obrera Dorcas. Hechos 9:36 y 39.
- 2) La muerte de Dorcas. Hechos 9:37.
- 3) La resurrección de Dorcas. Hechos 9:38, 40-42.

Lección para el 29 de Agosto.

Ananías, el discípulo de Damasco

Hechos 9:10-20.

TEXTO AUREO: Salmo 40:8.

- 1) El llamamiento de Ananías. Hechos 9:10-12.
- 2) La obediencia de Ananías. 9:13-17.
- 3) La transformación de Saulo. 9:17-20.

«Escudríñad las Escrituras»

Juan 5:39.

SEGUN una antigua leyenda se obsequió, en una ocasión, un huevo de plata a una reina de Sajonia. Por medio de un resorte oculto abrió ella la cáscara de plata y allí dentro encontró una yema de oro. Con otro resorte abrióse la esfera de oro descubriéndose un hermoso pájaro. Al apretarse las alas de éste, de su pecho salió una corona y por medio de un resorte apareció un anillo de diamantes del tamaño justo para relucirse en el dedo de la princesa.

¡Oh! ¡Cuántas promesas existen dentro de cada promesa de las Sagradas Escrituras! ¡El oro dentro de la plata y las joyas dentro del oro! A pesar de ello son tan pocos los hijos de Dios que se esfuerzan de tal manera que encuentran el camino a la corona de su cabeza o el anillo de su pacto. Es preciso tener el ojo de la fe para descubrir la existencia de los preciosos tesoros dentro de la palabra.

«ALLIANCE WEEKLY».

Los que claman a El día y noche

Lucas 18:7.

ESTE versículo se refiere a los hijos de Dios que claman a El día y noche, implorándole fervorosamente que les conteste a causa de la urgencia del caso. La perseverancia es una evidencia de una fe verdadera. Los que creen que Dios es «galardonador de los que lo buscan» seguramente perseverarán en la oración, aunque la respuesta tarde en llegar. Dios siempre obra en contestación a la ferviente oración de fe. De tal manera se cansó Moisés de tener levantadas sus manos en intercesión por Israel que dos hombres tuvieron que sostener las manos de Moisés se alzaban hacia el cielo. A través de 50 años oró Jorge Müller por un amigo inconverso. Murió sin ver la respuesta, pero el amigo fué convertido poco después del fallecimiento del señor Müller.

En una sola noche durante una campaña evangelística en una pequeña comunidad en la provincia de Alberta, Canadá, unas cincuenta almas se entregaron al Señor. Parecía fácil; predicar, hacer la llamada y ver a tantos rendirse a Cristo. No tan fácil era. Es que una fiel mujer cristiana había pasado largas horas en constantes súplicas por las almas de ese distrito. «GOSPEL HERALD».